

Alperes: Osztrák Köztársaság (képviselők: C. Pesendorfer és U. Zechner meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott és S. Fiorentino avvocato dello Stato)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 341. o.) 6. cikke (3) bekezdésének és II. mellékletének, valamint a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 404. o.) 4. cikke (2) bekezdésének és 14. cikke (2) bekezdésének való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belül történő elfogadásának elmulasztása.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.
3. Az Olasz Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 30., 2011.1.29.

A Bíróság (első tanács) 2013. február 28-i ítélete — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-556/10. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Közlekedés — A közösségi vasutak fejlesztése — 91/440/EGK irányelv — 6. cikk, (3) bekezdés és II. melléklet — 2001/14/EGK irányelv — 4. cikk, (2) bekezdés és 14. cikk, (2) bekezdés — Pályahálózat-működtető — Szervezeti és döntéshozatali függetlenség — Holding-szerkezet — 2001/14 irányelv — 7. cikk, (3) bekezdés és 8. cikk, (1) bekezdés — A díjak közvetlen költségek alapján történő megállapítása — Díjszabás — Közvetlen költségek — Teljes költség — 2001/14 irányelv — 6. cikk, (2) bekezdés — A költségek csökkentésére szolgáló ösztönző intézkedések hiánya — 91/440 irányelv — 10. cikk, (7) bekezdés — 2001/14 irányelv — 30. cikk, (4) bekezdés — Szabályozó szervezet — Hatáskörök)

(2013/C 114/07)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Braun és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze, J. Möller és N. Graf Vitzthum meghatalmazottak és R. Van der Hout advocaat)

Az alperest támogató beavatkozók: Cseh Köztársaság (képviselők: M. Smolek, J. Očková és T. Müller meghatalmazottak), Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott és S. Fiorentino avvocato dello Stato)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 341. o.) 6. cikke (3) bekezdésének és II. mellékletének, valamint a vasúti infrastruktúrapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 704. o.) 2. cikkének, 6. cikke (2) bekezdésének, 7. cikke (3) bekezdésének, 8. cikke (1) bekezdésének, 14. cikke (2) bekezdésének és 30. cikke (4) bekezdésének való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának az elmulasztása.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.
3. A Cseh Köztársaság és az Olasz Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 38., 2011.2.5.

A Bíróság (nagytanács) 2013. február 26-i ítélete (a Haparanda tingsrätt (Svédország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Åklagaren kontra Hans Åkerberg Fransson

(C-617/10. sz. ügy) (¹)

(Az Európai Unió Alapjogi Chartája — Alkalmazási kör — 51. cikk — Az uniós jog alkalmazása — Az Unió valamely saját forrását veszélyeztető magatartások szankcionálása — 50. cikk — A ne bis in idem elve — Nemzeti szabályozás, amely ugyanazon vétkes magatartás szankcionálására két külön, egyrészt közigazgatási, másrészt büntetőeljárás foglal magában — Összeegyeztethetőség)

(2013/C 114/08)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Haparanda tingsrätt